

---

# Audiodesign

Speaker 2go



Bedienungsanleitung, Operating instructions, Mode d'emploi,  
Istruzioni per l'uso, Instrucciones de manejo, Gebruiksaanwijzing,  
Betjeningsvejledning, Käyttöohje, Bruksanvisning

---

**LOEWE.**



---

<b>Bienvenue.....</b>	<b>32</b>
Contenu de la livraison.....	32
À propos de cette notice d'utilisation .....	32
Caractéristiques.....	32
<b>Pour votre sécurité .....</b>	<b>33</b>
<b>Éléments de commande.....</b>	<b>35</b>
<b>Mise en service.....</b>	<b>36</b>
Chargement de la batterie intégrée.....	36
Mise en marche.....	36
Mise hors tension.....	36
<b>Raccordement par câble .....</b>	<b>37</b>
Connecter la source audio à l'aide d'un câble audio .....	37
Charger la source audio.....	37
<b>Couplage Bluetooth.....</b>	<b>38</b>
Couplage de la source audio via Bluetooth.....	38
Couplage de la source audio via Connectivity Easy Pairing.....	39
<b>Lecture audio.....</b>	<b>40</b>
<b>Fonction mains libres .....</b>	<b>41</b>
<b>Table Stand Flex.....</b>	<b>41</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>42</b>
<b>Mentions légales .....</b>	<b>42</b>
<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>43</b>
<b>Batterie .....</b>	<b>44</b>
<b>Informations juridiques.....</b>	<b>44</b>
<b>Conformité / Déclaration du fabricant .....</b>	<b>44</b>

---

## Merci beaucoup

d'avoir choisi un produit Loewe.

Sous le nom Loewe, nous allions les plus hautes exigences en matière de technique, d'esthétique et de convivialité. Ceci est valable aussi bien pour les téléviseurs, lecteurs vidéo et audio que pour les accessoires. Pourtant, ni la technique ni l'esthétique ne sont des buts en soi, mais doivent au contraire offrir à nos clients le plaisir maximum pour l'oeil et pour l'oreille. En ce qui concerne l'esthétique, nous ne nous sommes pas non plus laissés guider par les tendances éphémères de la mode. En effet, vous avez acquis un appareil de haute qualité dont vous souhaitez certainement profiter pendant de longues années.

## Contenu de la livraison

- Speaker 2go
- Bloc d'alimentation
- Câble audio, fiche jack 3,5 mm
- Sacoche de transport
- La présente notice d'utilisation

## À propos de cette notice d'utilisation

Les informations contenues dans cette notice concernent le produit **Speaker 2go** (Réf. 52231xxx).

**i** En vue d'une utilisation sûre et correcte à long terme de l'appareil, veuillez lire le chapitre **Pour votre sécurité** (page 33) avant sa mise en service.

## Caractéristiques

### Raccordements possibles

Bluetooth 2.1 + EDR

Connectivity Easy Pairing (pour connecter des dispositifs NFC)

USB - Fonction de chargement via USB pour les appareils externes

Prise de raccordement pour le bloc d'alimentation

AUX IN - Entrée audio stéréo 3,5 mm

### Fonctions de lecture

Lecture de fichiers audio (aptX, SBC)

Kit mains libres Bluetooth

**Pour votre sécurité et afin de prévenir tout endommagement inutile de l'appareil, veuillez lire et respecter les instructions de sécurité suivantes.**

### Utilisation conforme et conditions environnementales

Cet appareil est uniquement conçu pour la restitution de signaux sonores. Il ne doit pas être utilisé dans des pièces présentant un fort **taux d'humidité** (par ex. salle de bain, sauna) ou à forte **concentration de poussière**. La garantie n'est valable que pour une utilisation dans les environnements autorisés indiqués plus haut.

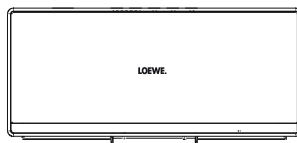
Si l'appareil est utilisé à l'air libre, assurez-vous qu'il est protégé de **l'humidité** (pluie, projections d'eau ou condensation). Un taux d'humidité élevé et de fortes concentrations de poussière entraînent des courants de fuite dans l'appareil. Ceci peut entraîner un risque d'électrocution ou causer un incendie.

Si vous déplacez l'appareil d'un endroit **froid** à un endroit chaud, éteignez-le pendant environ une heure en raison de l'éventuelle formation de **condensation**.

Ne placez pas d'**objets** remplis de **liquide** sur l'appareil. Protégez l'appareil des gouttes d'eau et des éclaboussures.

Les **bougies** et **autres flammes** doivent à tout moment être tenues à l'écart de l'appareil afin d'éviter que le feu ne se propage.

Ne placez pas l'appareil à un endroit où des **vibrations** peuvent avoir lieu. Cela peut avoir pour conséquence des surcharges du matériel.



### Alimentation électrique

**Une tension incorrecte** peut endommager l'appareil. Cet appareil doit uniquement être raccordé avec le bloc d'alimentation à un réseau électrique présentant une tension et une fréquence identiques à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Le **bloc d'alimentation** de l'appareil doit être accessible facilement afin de pouvoir à tout moment débrancher l'appareil du réseau. Lorsque vous débranchez le bloc d'alimentation, ne tirez pas sur le **câble** mais sur le boîtier.

Positionnez le **câble de raccordement** de façon à éviter tout endommagement. Le câble de raccordement ne doit pas être plié ni posé sur une arrête vive, ni être piétiné, ni exposé à des **substances chimiques**; cette dernière instruction vaut pour l'ensemble de l'installation. Un bloc d'alimentation présentant un défaut d'isolation peut provoquer une **électrocution** et représente un **risque d'incendie**.

### Surveillance

Ne laissez pas les **enfants** sans surveillance manipuler l'appareil ou jouer à proximité de l'appareil. L'appareil pourrait être renversé, déplacé ou retiré du support et blesser des personnes. Ne jamais laisser fonctionner l'appareil **sans surveillance**.

## Circulation de l'air et hautes températures

Sur les côtés et le dessus, il convient de conserver un espace libre de 3 cm au moins pour la circulation de l'air quand l'appareil est installé dans une **armoire** ou sur une **étagère**.

Comme tous les appareils électroniques, votre appareil a besoin **d'air pour refroidir**. L'obstruction de la circulation de l'air peut causer des incendies.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger, tels que des **pièces métalliques**, clous, agrafes de bureau, liquides, cire ou autres substances ne pénètre à travers les **fentes** du boîtier de l'appareil. Ils risquent de provoquer des **court-circuits** dans l'appareil, qui peuvent donner lieu à un incendie.

Si toutefois quelque chose s'était **introduit dans l'appareil**, débranchez immédiatement la fiche de secteur de l'appareil et appelez le **service après-vente** pour une vérification.

## Installation

Placez votre appareil uniquement sur une **surface plane, stable et horizontale**. L'appareil ne doit pas dépasser à l'avant, en particulier en cas d'installation dans ou sur des meubles.

Placez le téléviseur de façon à ce qu'il ne soit pas directement **exposé aux rayons du soleil** ou à une **source de chaleur** comme des radiateurs.

## Volume

La musique forte peut provoquer la surdité. Évitez les volumes extrêmes, en particulier pour des périodes prolongées.

## Orage

En cas d'orage, débranchez **la fiche de secteur** et tous les **câbles** connectés à l'appareil. Les surtensions provoquées par la **foudre** peuvent endommager l'appareil par le réseau électrique. En cas **d'absence prolongée**, la fiche de secteur et tous les câbles connectés à l'appareil doivent être débranchés.

## Réparations et accessoires



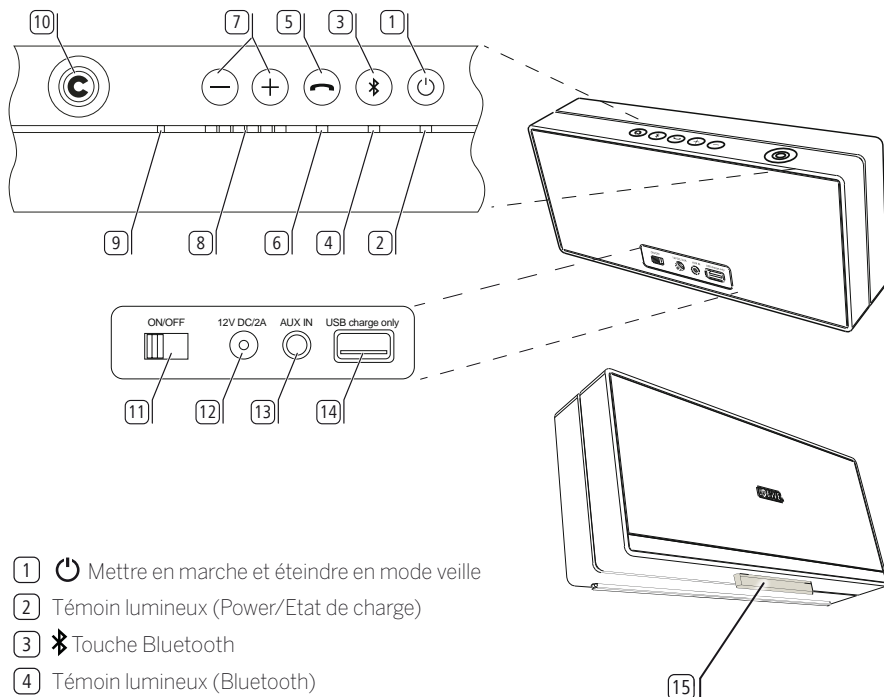
Attention : afin d'éviter tout risque de décharge électrique, ne retirez jamais le couvercle de l'appareil. Aucun composant du boîtier n'est susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Faites toujours effectuer les travaux de réparation et d'entretien sur votre appareil par un **technicien agréé**.

Utilisez si possible exclusivement des **accessoires d'origine**.

## Nettoyage et entretien

■ Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.

Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon humide, doux, propre et de couleur neutre **sans le moindre produit détergent ni abrasif**.



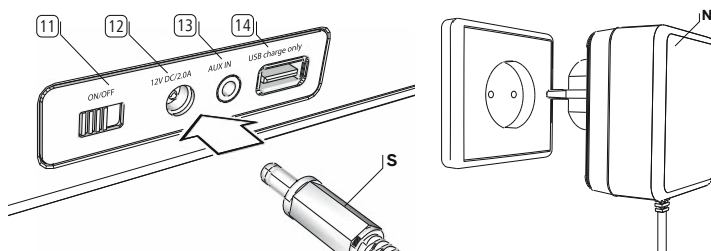
- 1 Mettre en marche et éteindre en mode veille
- 2 Témoin lumineux (Power/Etat de charge)
- 3 Touche Bluetooth
- 4 Témoin lumineux (Bluetooth)
- 5 Bouton pour mains libres
- 6 Témoin lumineux (Fonction mains libres)
- 7 +/- Régler le volume
- 8 Témoin lumineux (Volume/Mute)
- 9 Microphone pour mains libres
- 10 Antenne de Connectivity Easy Pairing (pour connecter des dispositifs NFC)
- 11 **ON/OFF** - Interrupteur à glissière Marche / Arrêt (Batterie)
- 12 **12V DC/2.0A** - Prise pour le bloc d'alimentation
- 13 **AUX IN** - Entrée audio stéréo jack 3,5 mm
- 14 **USB charge only** - Prise USB pour le chargement de sources audio externes
- 15 Table Stand Flex - Angle d'écoute réglable par encoches

## Chargement de la batterie intégrée

La batterie est montée sur l'appareil en usine. Avant la première utilisation, la batterie doit être chargée pendant environ 3 heures. Lorsque la batterie est pleine, le Speaker 2go a une autonomie de 8 h.

Branchez la fiche (**S**) dans la prise **12** au dos du Speaker 2go.

Branchez le bloc d'alimentation (**N**) dans une prise 110-240 V 50/60 Hz.



Le témoin lumineux **2** représente l'état de charge de la batterie.

Le témoin lumineux clignote en rouge: L'appareil est éteint (mode veille), la batterie est en cours de chargement

Le témoin lumineux clignote en blanc: L'appareil est éteint (mode veille), la batterie est entièrement chargée

Le témoin lumineux est allumé en blanc: L'appareil est allumé

## Mise en marche



Positionnez l'interrupteur à glissière **11** sur la position **ON**.



Allumez le Speaker 2go à l'aide de la touche **1**. Le témoin lumineux **2** s'allume. Lors de l'utilisation sous batterie, l'autonomie est représentée par le témoin lumineux.

Autonomie de plus de 25%: Le témoin lumineux s'allume en blanc.

Autonomie de 11% à 25%: Le témoin lumineux s'allume en rouge.

Autonomie de 5% à 10%: Le témoin lumineux clignote en rouge.

Autonomie de moins de 5%: Le Speaker 2go s'éteint (tampon de sécurité).

## Mise hors tension



Placez le Speaker 2go en mode veille à l'aide de la touche **1**.

Le témoin lumineux **2** s'éteint.

Si aucune musique n'est lue ni aucune touche activée durant 10 minutes, le Speaker 2go commute automatiquement en mode veille.



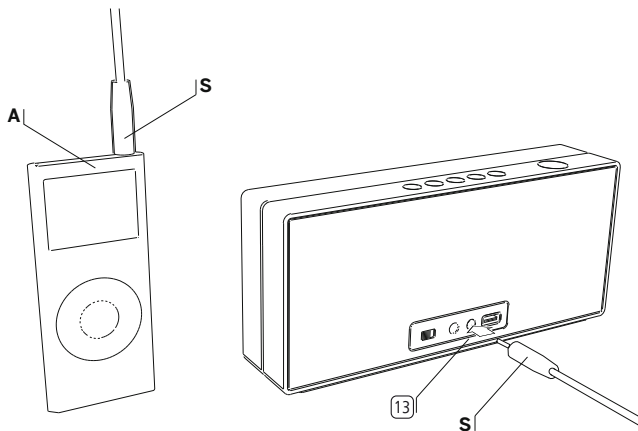
Pour les longues périodes d'inactivité ou en cas de transport, positionnez l'interrupteur à glissière **11** sur la position **OFF**.



## Connecter la source audio à l'aide d'un câble audio

Vous pouvez raccorder votre Speaker 2go à votre source audio, par ex. un téléphone portable, un lecteur de musique, etc., à l'aide d'un câble audio équipé d'une fiche jack 3,5 mm (inclus à la livraison).

Raccordez la sortie audio stéréo analogique de votre source audio (**A**) à l'entrée audio stéréo **AUX IN** (13) du Speaker 2go avec le câble audio (**S**) équipé d'une fiche jack 3,5 mm.



La lecture audio (page 40) fonctionne à présent via le câble audio.

## Charger la source audio

Vous pouvez charger la source audio, par exemple un téléphone portable, via le Speaker 2go. Utilisez pour cela un câble USB compatible avec la source audio et équipé d'une fiche de type A (disponible dans le commerce).

Branchez la fiche de type A du câble USB dans la prise USB (14) **USB charge only** du Speaker 2go.



Avec l'adaptateur secteur, la charge sera effectuée indépendamment de la position de l'interrupteur à glissière (11). Sans adaptateur secteur, la fonction de charge peut être activée uniquement en plaçant l'interrupteur à glissière (11) sur la position **ON**.

**i** Si l'autonomie de batterie du Speaker 2go est inférieure à 25 %, il n'est pas possible de charger des périphériques.

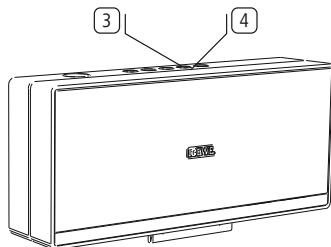
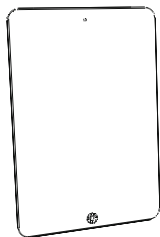
## Couplage de la source audio via Bluetooth

Vous pouvez coupler le Speaker 2go sans fil via Bluetooth avec une source audio, par exemple, un Smartphone, une tablette, un ordinateur, etc. Les sources audio doivent prendre en charge le protocole Bluetooth **A2DP**.

- 1 La distance entre votre Speaker 2go et la source audio ne doit pas dépasser 10 m (ligne de visibilité).
- 1 Le Speaker 2go peut mémoriser jusqu'à 5 sources audio via Bluetooth, cependant une seule connexion active simultanée est possible.



Appuyez **longtemps** sur le bouton 3 du Speaker 2go du haut-parleur (environ 3 secondes). Vous entendez un signal sonore. Le témoin lumineux 4 (Bluetooth) clignote.



Activez la **fonction Bluetooth** de votre source audio. Pour obtenir plus d'informations, veuillez vous référer à la notice d'utilisation de la source audio.

Actionnez si c'est nécessaire la fonction de **recherche** Bluetooth de la source audio. À présent, la recherche se concentre sur les appareils avec Bluetooth dans les alentours de la source audio.

Sélectionnez **Speaker 2go**.

Si un code est demandé, entrez **0000**.

Une fois le couplage effectué, vous entendrez un signal sonore. Le témoin lumineux 4 est allumé en permanence ; le Speaker 2go est maintenant prêt pour la lecture audio (page 40).

- 1 Pour certaines sources audio, la connexion doit être explicitement activée avant la lecture de la musique sur le Speaker 2go.



Lorsque vous placez le Speaker 2go en mode veille avec la touche 1, le couplage avec la source audio est annulé.

Lorsque vous rallumez le Speaker 2go avec la touche 1, ce dernier tente à nouveau d'établir le couplage avec la source audio. Dans cet état, le témoin lumineux (Bluetooth) 4 clignote.

Une fois le couplage réussi, le témoin lumineux 4 est allumé en permanence.

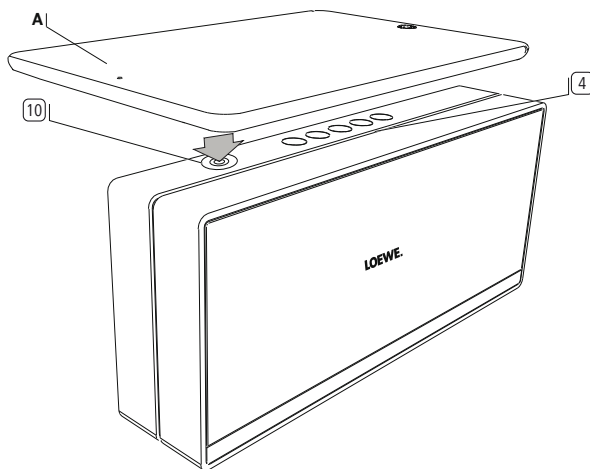
## Couplage de la source audio via Connectivity Easy Pairing

Vous pouvez très facilement coupler votre Speaker 2go, via la **fonction Connectivity Easy Pairing** (pour connecter des dispositifs NFC) avec votre source audio, comme par exemple un Smartphone, une tablette, un ordinateur, etc. La source audio doit prendre en charge la **fonction NFC**.



Activez la **fonction NFC** et la **fonction Bluetooth** de votre source audio. Pour obtenir plus d'informations, veuillez vous référer à la notice d'utilisation de la source audio.

Positionnez la source audio (**A**) au-dessus de l'antenne de Connectivity Easy Pairing (10) du Speaker 2go.



Confirmez le cas échéant la demande de couplage de votre source audio avec le Speaker 2go.

Une fois le couplage effectué, vous entendrez un signal sonore. Le témoin lumineux (4) (Bluetooth) s'allume permanence.

À présent, le Speaker 2go est couplé avec votre source audio via Bluetooth et la lecture audio (page 40) peut démarrer.

**i** Pour certaines sources audio, la connexion doit être explicitement activée avant la lecture de la musique sur le Speaker 2go.

## Lecture audio

**i** Le Speaker 2go doit être allumé et couplé via Bluetooth (page 38), ou Connectivity Easy Pairing (page 39) ou par un câble audio (page 37) avec votre source audio (page 36).

**i** L'ordre suivant doit être respecté pour la lecture : mains libres avant la lecture audio Bluetooth avant la lecture par câble. La lecture de contenus audio par câble audio est ainsi possible uniquement lorsque aucun contenu audio n'est lu via un périphérique couplé par Bluetooth ou que la fonction mains libres intégrée est activée.



Démarrez la lecture audio de votre source audio.

**i** Lors de la connexion d'un câble audio (page 37), réglez le volume de votre source audio sur un niveau élevé et sélectionnez ensuite sur le Speaker 2go le niveau sonore désiré, vous évitez ainsi les interférences.



Pour régler le volume sur le Speaker 2go, utilisez les touches **+/-** (7). Le réglage du volume comporte 24 niveaux, représentés visuellement par six DEL situées sur le témoin lumineux (8) (volume).

En appuyant brièvement le bouton **+/-** (7), le volume augmente ou diminue d'un niveau. En maintenant la touche **+** ou **-** appuyée, vous parcourez la plage de volume.

Le volume maximal est indiqué par deux clignotements des six témoins lumineux à luminosité maximale.

**i** La musique forte peut provoquer la surdité. Évitez les volumes extrêmes, en particulier pour des périodes prolongées.



Placez le Speaker 2go en mode silencieux en appuyant simultanément sur les touches **+** et **-** (7). Les six DEL du témoin lumineux (8) (volume) clignotent à luminosité maximale, toutes les autres DEL sont tamisées. Pour rétablir le son, appuyez sur la touche **+** ou **-** (7). Le témoin lumineux indique alors le volume d'origine.

## Fonction mains libres

**i** Le Speaker 2go doit être allumé et couplé via Bluetooth (page 38) ou Connectivity Easy Pairing (page 39) et connecté à votre téléphone portable.

Lors d'un appel entrant une sonnerie retentit. Le témoin lumineux **6** (mains libres) clignote. Le clignotement s'arrête lors de la lecture audio.



Acceptez l'appel entrant en appuyant sur la touche **5** du Speaker 2go ou sur le bouton correspondant de votre téléphone portable.

Le témoin lumineux **6** (mains libres) s'allume.

Lorsque vous parlez, adressez-vous à la partie supérieure **9** du Speaker 2go.



Pour régler le volume sur le Speaker 2go, utilisez les touches **+/-** **7** (voir aussi page 40).



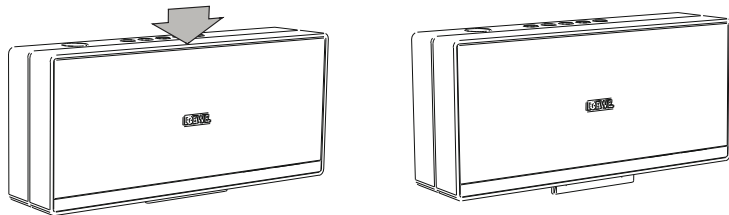
Terminez l'appel en appuyant à nouveau sur la touche **5** du Speaker 2go ou sur le bouton correspondant de votre téléphone portable.

**i** Les bruits environnants intenses nuisent à la qualité de la fonction mains libres. Assurez-vous de vous placer dans un environnement calme ou renoncez à la fonction mains libres si l'environnement ne s'y prête pas.

**i** Afin de garantir une bonne compréhension entre les interlocuteurs, veillez à ne pas parler en même temps. La distance entre la personne et le Speaker 2go devrait idéalement être entre 0,3 m et 1,2 m.

## Table Stand Flex

Le Table Stand Flex **15** permet de régler l'angle d'inclinaison du Speaker 2go et donc de modifier l'angle de départ audio. Pour ajuster l'angle d'inclinaison, appuyez sur le centre de la face avant du Speaker 2go.



**i** L'angle d'inclinaison peut être modifié uniquement lorsque l'appareil repose sur une surface solide et plate.

## Caractéristiques techniques

Speaker 2go	Réf. 52231xxx
Température de fonctionnement	5 °C ... 40 °C
Taux d'humidité	30 % ... 85 % (pas de condensation)
Dimensions (environ)	240 x 105 x 51 mm (L x H x P)
Poids	1,3 kg
Tension électrique	110 - 240 Volt, 50/60 Hz
Puissance consommée (max.)	24 W
Puissance consommée en veille	< = 0,5 W
Batterie intégrée	Li-polymère, 2 x 1250mAh, 7,4 V
12V DC/2.0A	Prise pour le bloc d'alimentation inclus
USB	2.0, Type A, fonction de charge, 500 mA
AUX IN	Prise jack 3,5 mm, 1.0 Vrms, 10 kOhm
Équipement	2 Haut-parleurs bande large, 1 Haut-parleur Bassreflex
Plage de transmission	80 Hz jusqu'à 20 kHz
Puissance de sortie audio (musique/ sinus):	40W total (2x10W + 20W) / 20W total (2x5W + 10W)
Transmission sans fil	Bluetooth 2,4 GHz, 10 m de portée NFC
Protocoles Bluetooth	A2DP, 2.1+EDR, AVRCP 1.4, HS, HFP 1.6, Décodeur aptX, AEC

## Mentions légales

Loewe Technologies GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach

Date de rédaction 12/15-3.1 TB  
© Loewe Technologies GmbH, Kronach

Tous droits réservés, y compris ceux de la traduction, des modifications techniques et des erreurs.

## Protection de l'environnement

### Emballage et carton

Pour la mise au rebut de l'emballage, nous avons, selon les décrets nationaux, versé une rémunération à des entreprises de récupération pour collecter les emballages chez nos revendeurs. Nous vous conseillons cependant de conserver le carton original et les matériaux d'emballage afin de garantir une protection optimale de l'appareil lorsque celui-ci doit être transporté.

### L'appareil

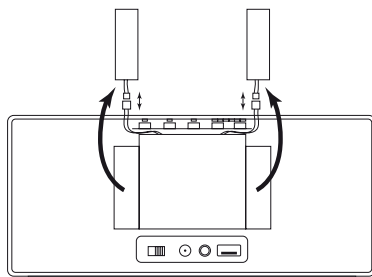
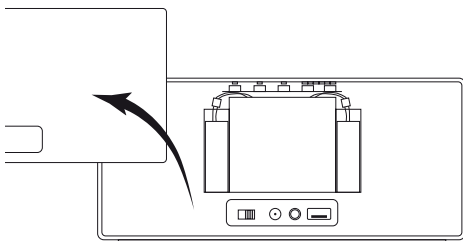


**Attention** : la directive européenne 2002/96/CE régit le traitement et le recyclage en bonne et due forme des appareils électroniques usagés. C'est pourquoi les appareils électroniques usagés doivent être éliminés séparément des autres. Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle domestique normale! Si vous achetez un appareil neuf similaire, vous pouvez déposer votre ancien appareil gratuitement dans l'un des points de reprise indiqués, voire chez votre revendeur spécialisé.

Pour de plus amples informations concernant la reprise (également pour les pays qui ne sont pas membres de l'UE), adressez-vous à votre administration compétente.

Avant de jeter votre appareil, veuillez enlever les deux batteries intégrées et jetez-les séparément.

Pour ouvrir l'appareil, utilisez un objet pointu pour retirer la grille du panneau arrière, retirez les deux batteries et débranchez le câble.



### Batteries et piles



La batterie intégrée ne contient pas de substances nocives telles que le cadmium, le plomb et le mercure.

Conformément aux réglementations concernant les piles, vous ne devez pas jeter les piles usagées dans la poubelle domestique normale. Veuillez jeter vos piles usagées dans les conteneurs mis à disposition chez les commerçants. Votre revendeur dispose également d'un conteneur de collecte des piles usagées.

■ Speaker 2go	- 44 -
Notice d'utilisation	
Batterie	
Informations juridiques	

## Batterie

Les batteries sont soumises à usure et sont donc exclues de la garantie. Les batteries défectueuses **ne** peuvent **pas** être remplacées par le client. Dans le cas d'une défaillance de la batterie, veuillez contacter votre revendeur.

**ATTENTION :** Une mauvaise insertion de la batterie Li-polymère (inversion de polarité / court-circuit) peut provoquer une explosion. Remplacez la batterie uniquement avec un modèle identique ou équivalent.

## Informations juridiques

"© 2012 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions."



## Conformité / Déclaration du fabricant



Loewe Technologie déclare par la présente que ce produit répond aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE et à toutes les directives UE pertinentes.

L'intégralité de la déclaration de conformité de votre téléviseur se trouve dans la sélection du produit sous :

**[www.loewe.tv/fr/supportportal](http://www.loewe.tv/fr/supportportal)** pour la France, ou  
**[www.loewe.tv/be-fr/supportportal](http://www.loewe.tv/be-fr/supportportal)** pour la Belgique



**(AUS)**

Qualifi Pty Ltd  
24 Lionel Road  
Mt.Waverley VIC 3149 Australia  
Tel +61-03-8542 1111  
Fax +61-03-9543 3677  
E-mail: info@qualifi.com.au

**(B NL L)**

Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(CH)**

Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CN)**

Guangdong MG Audio Development  
Co.Ltd  
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu  
Reg. GZ, PRC  
Tel +86-(0)20-22675666  
Fax +86-(0)20-22675777  
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd  
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,  
No.478 xinglinwan Avenue,  
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC  
Tel +86-400 088 1566  
E-mail: service@loewe-trnt.com

**(CY)**

Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodomos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)**

BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar.  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D A)**

Loewe Technologies GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)**

EET Europarts  
Loewe Denmark  
Bregnerødvej 133 D  
3460 Birkerød, Denmark  
Tel +45 - 82 19 19  
E-mail: info@eeteuroparts.dk

**(E)**

Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)**

Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)**

EET Europarts  
Loewe Finland  
Metsänneidonkuja 12  
02130 Espoo, Finland  
Tel +358 9 47 850 900  
www.eeteuroparts.fi

**(GB IRL)**

Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO AL)**

Issagoglaki Emboriki Ellados S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**(HR)**

Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)**

Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**

Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)**

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd  
First Floor, No. 615, Second Main Road  
Indiranagar Stage I, Indiranagar  
Bangalore 560038  
India  
Tel +91 80 41114599  
E-mail: jimmy@nplusultra.in

**IR**

Pars Royal Taramesh  
 LOEWE Gallery  
 #3 Shariati St. Opp. Soheil St.  
 P.O Box 1914965537  
 Tehran, Iran  
 Tel + 98 21-22391661  
 E-Mail: info@tarameshgroup.com

**JOR**

ACCU-TECH Solutions Co.  
 1-Kharija Al-Ashja'i Street  
 Jabal Al-Weibdeh  
 P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan  
 Tel: +962-6-465-9985  
 Fax: +962-6-465-0119  
 E-Mail: info@accutech-solutions.net

**KSA**

LOEWE Show Room  
 Olaya Street, Near Kingdom Center  
 RIYADH, SAUDI ARABIA  
 P.O Box 92831 Riyadh 11663  
 Tel +966-11-4640927  
 Fax +966-11-4640759  
 E-mail: hkkurkjian@gmail.com

**LV EST**

Kpartners, SIA  
 A.Čaka iela 80  
 Rīga, LV-1011, Latvia  
 Tel +3 71 - 67 29 29 59  
 Fax +3 71 - 67 31 05 68  
 E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

**LT**

A Cappella Ltd.  
 Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
 01129 Vilnius, Lithuania  
 Tel +370 - 52 12 22 96  
 Fax +370 - 52 62 66 81  
 E-mail: info@loewe.lt

**N**

EET Europarts AS  
 Olaf Helsetsvei 6 (Vekstsenteret)  
 0694 Oslo, Norge  
 Tel +47 - 22919500  
 E-mail: salg@eeturoparts.no

**P**

Gaplasa S.A.  
 Rua Professor Henrique de Barros  
 Edifício Sagres, 2º. C  
 2685-338 Prior Velho, Portugal  
 Tel +351 - 21 942 78 30  
 Fax +351 - 21 940 00 78  
 E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**PL**

3LOGIC Sp.z o.o.  
 ul. Zakopiańska 153  
 30-435 Kraków  
 Tel +48 - 12 640 20 00  
 Fax +48 - 12 640 20 01  
 www.3logic.pl

**RI**

V2 Indonesia  
 5th Intiland tower  
 Jl. Jenderal Sudirman 32  
 Jakarta 10220, INDONESIA  
 Tel +62-21 57853547  
 E-mail: service@v2indonesia.com

**RL**

I Control SAL  
 Gemmaizeh, Rmeil.  
 Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon  
 Tel +961 1 446777 / 1587446  
 Fax +961 1 582446  
 E-mail: info@icontrol-leb.com

**RUS**

Service Center Loewe  
 Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
 105005 Moscow, Russia  
 Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
 Fax +7 - 495 730 78 01  
 E-mail: service@loewe-cis.ru

**S**

EET Europarts AB  
 Loewe Sweden  
 Box 4124  
 SE-131 04, Nacka, Sverige  
 Tel +46 - 8 507 510 00  
 E-mail: Kundservice@eeturoparts.se

**SGP**

Atlas Care Centre  
 11 changi south street 3  
 #03-01 builders centre  
 Singapore 486122  
 Tel +65 - 6745 2028  
 Fax +65 - 6546 7861  
 E-mail: service@atlas-sv.com

**TR**

ENKAY GROUP  
 SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI  
 Alemdag Cad. Site Yolu No:18  
 Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE  
 Tel 444 4 784  
 E-mail: info@servisplus.com.tr

**ZA**

Volco Enterprise Close Corporation  
 Unit 8  
 7 on Mastiff (Road)  
 Longlake Ext 1, Lingbro Business Park  
 2165 Johannesburg  
 Tel +27 11 608 1228  
 Fax +27 11 608 1740  
 E-mail: v63@mweb.co.za





35244002